

## Langues Vivantes en Grande Section de Maternelle: fiche pratique

### NARRATION D'HISTOIRE > BROWN BEAR, BROWN BEAR, D'ERIC CARLE

**Référence aux textes officiels :**

L'apprentissage d'une langue vivante est facilité par les capacités de l'enfant à mémoriser et à reproduire des sons nouveaux dès son plus jeune âge. L'école maternelle prépare à cet apprentissage. (doc rentrée 2011)

**Objectifs :**

Développer chez l'élève les comportements et attitudes indispensables pour l'apprentissage d'une langue vivante (curiosité, écoute, attention, mémorisation).

Mémoriser le vocabulaire des couleurs, des animaux .

**Matériel :** Flashcards des couleurs (brown, yellow, purple, black, white, orange, blue, red, green, pink); Flashcards des animaux de l'histoire en format A5 pour l'enseignant ; Miniflashcards pour les élèves ; les animaux, format A4, sans couleur.

| Durée         | Matériel   | Déroulement  | Remarques |
|---------------|--|--|-----------|
| <b>30 min</b> |  | <b>Séance 1</b>  |           |
| <b>10 min</b> | Flashcards des couleurs                          | <p><b>1. Les couleurs</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Flashcards</b> : déroulement classique.</li> <li>- <b>Question time</b> : à partir de la 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> page du livre où sont déclinées des bandes de couleurs, interroger les élèves : <b>« What colour is this ? And this ?... »</b></li> <li>- <b>Jeu de kim</b> : faire défiler les flashcards en les énonçant. Demander aux enfants de fermer les yeux. Enlever une carte. Refaire défiler les flashcards: <b>« What colour is missing ? »</b></li> <li>- <b>Guessing game</b> : l'enseignant tient les cartes de couleur dans ses mains, il en choisit une, les élèves doivent deviner laquelle, en posant la question suivante : <b>« Is it blue ? Is it green ? »</b>. L'élève qui trouve prend alors le relais, choisit une couleur et les autres élèves lui posent la question.</li> </ul> |           |
| <b>10 min</b> | Flashcards des animaux : bear, bird, duck, horse | <p><b>2. Les animaux</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Flashcards</b> : déroulement classique des 4 premiers animaux de l'histoire (<b>bear, bird, duck, horse</b>)</li> <li>- <b>Miniflashcards</b> : les distribuer, demander à chacun de montrer en image l'animal énoncé par l'enseignant, ex.: <b>« Point to the dog... »</b></li> </ul>  |           |
| <b>10 min</b> | album  | <p><b>3. Découverte de l'album</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Présentation du livre</b> : l'illustrateur Eric Carle procède à des collages de bandes de papier qu'il peint. Bill Martin, l'écrivain a écrit ce livre alors qu'il voyageait dans un train, d'où le rythme des phrases qui ressemblent au rythme des roues sur les rails...</li> <li>- <b>Lecture « kinesthésique »</b>: lire la 1<sup>ère</sup> moitié du livre. Si les élèves participent spontanément en langue cible lors de cette première lecture, leurs interventions seront valorisées. Mimer pour aider à la compréhension de <b>« What do you see ? »</b> et <b>« I see.... »</b></li> </ul>  |           |

## Langues Vivantes en Grande Section de Maternelle: fiche pratique

| 30 min |                     | Séance 2  |  |
|--------|---------------------|---|--|
| 10 min | Flashcard frog, cat | <p><b>1. Les animaux</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Flashcards</b> : ajouter les 2 animaux suivants (frog, cat) et procéder au déroulement classique des flashcards.</li> <li>- <b>Jeu des numéros</b> : afficher les flashcards au tableau et les numéroter. L'enseignant énonce un animal, et les enfants donnent le numéro correspondant.<br/>Ex. « <i>What number is the bear?</i> »</li> </ul>  |  |
| 5min   |                     | <p><b>2. L'album</b></p> <p><b>Lecture participative et « kinesthésique »</b> : relire la 1<sup>ère</sup> partie en appuyant la lecture de mimes et continuer de même avec la 2<sup>ème</sup> partie (jusqu'au chat).<br/>Le but de cette activité est d'amener les enfants à participer autant que possible à la lecture de l'album. L'enseignant n'hésite pas à interrompre la lecture pour poser aux enfants des questions simples telles que: « <i>What animal is it? What colour is it?</i> », en s'appuyant toujours sur le visuel de l'album. Chaque réponse sera reformuler par l'enseignant par une phrase complète : « <i>Yes, it 's a blue horse</i>”.</p>   |  |
| 10 min | Miniflashcards      | <p><b>3. Mon mini-album</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Miniflashcards</b> : distribuer à chaque élève les miniflashcards des animaux connus de l'histoire. Demander de lever la bonne image en fonction de ce que l'on entend. La consigne sera alors la suivante : « <i>Listen. Point to the cat!</i> ». Valider collectivement en montrant la grande flashcard correspondante à l'ensemble de la classe.</li> <li>- <b>Coloriage guidé</b> : sous la dictée de l'enseignant, les élèves colorient les 6 premiers animaux. Donner les consignes dans un ordre différent du livre mais choisir les mêmes couleurs. Ex: « <i>Colour the duck in yellow</i> ».</li> </ul>  |  |
| 30 min |                     | Séance 3  |  |
| 10 min |                     | <p><b>1. Les animaux de l'album</b></p> <p>Proposer aux élèves de retrouver les animaux de l'histoire (couleur + animal). A chaque fois qu'un animal émerge, poser la question de la couleur. Par exemple: “ <i>A dog! Ok. What colour is the dog in the story? White, ok, listen, a WHITE DOG.</i>»<br/>Au fur et à mesure, afficher les flashcards des animaux au tableau. Une fois tous les animaux affichés, proposer de les remettre ensemble dans l'ordre de l'album, en questionnant : « <i>Do you remember what is number one ?</i>» Après chaque bonne réponse, placer l'animal dans l'ordre de l'histoire et demander aux élèves : « <i>Number one. What do you see ?</i> ». Solliciter les élèves à répondre selon la structure simplifiée de l'album: « <i>I see a + couleur + animal.</i>”</p> |  |
| 10 min |                     | <p><b>2. L'album</b></p> <p><b>Lecture « kinesthésique »</b> : relire les 2 premières parties en</p>  |  |

## Langues Vivantes en Grande Section de Maternelle: fiche pratique

|        |                                    |  |  |
|--------|------------------------------------|--|--|
|        |                                    | appuyant la lecture de mimes et continuer de même avec la 3 <sup>ème</sup> partie.   |  |
| 15 min |                                    | <p><b>3. Mon mini-album</b><br/> <b>Coloriage guidé</b> : sous la dictée de l'enseignant, les élèves colorient les 4 derniers animaux. Donner les consignes dans un ordre différent du livre mais choisir les mêmes couleurs.<br/>           Ex: « <i>Colour the monkey in brown.</i> »</p>  |  |
| 30 min |                                    | <b>Séance 4</b>  |  |
| 5 min  |                                    | <p><b>1. Activité de production orale</b><br/>           Relecture collective de l'histoire. Laisser des blancs pour amener les enfants à produire.</p>  |  |
| 10 min | Bande de papier                    | <p><b>2. Mon mini-album</b><br/>           Sur une grande bande de papier sont écrits les nombres de 1 à 10.<br/>           Les enfants doivent coller chaque miniflashcard sur chaque chiffre en fonction des consignes de l'enseignant. Procéder alors par étape dans la passation de consignes.<br/>           Ex. Consigne 1: “ <i>Point to the yellow duck</i>”<br/>           Consigne 2: “ <i>Glue the yellow duck on number 2</i>”</p>   |  |
| 15 min | Photocopies des animaux de l'album | <p><b>3. Notre album de classe</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Les animaux de l'histoire sont affichés au tableau, sans couleur, sur des feuilles format A4.</li> <li>- Proposer aux enfants de faire maintenant un livre commun, mais avec des couleurs différentes de l'histoire.</li> <li>- Demander à un enfant de choisir un animal. Ex. « <i>What animal do you want ? The cat, ok.</i>”</li> <li>- Demander à un autre enfant de choisir une couleur. Ex. « <i>What colour do you want for the cat ? Blue, ok ! A blue cat!</i>”</li> <li>- Demander alors aux deux enfants de se mettre ensemble et de colorier l'animal ainsi obtenu. Ex. « <i>Now, colour together the cat in blue.</i> »</li> <li>- Faire de même pour tous les animaux.</li> <li>- Collecter les feuilles, les mettre dans l'ordre de l'histoire, plastifier et relier ainsi un album de classe en préparant ensemble la couverture avec le titre et le prénom des auteurs</li> </ul> |  |

### Prolongements

Prolongements transdisciplinaires:

- arts plastiques: création de masques selon la technique d'illustration de l'auteur cf. [http://www.eric-carle.com/slideshow\\_collage.html](http://www.eric-carle.com/slideshow_collage.html)
- utilisation de ces masques pour la théâtralisation du livre
- enregistrement des enfants pour la création d'un livre numérique sur didapage, comme exemple : <http://elv34.ac-montpellier.fr/?p=4684>